



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 71

Wednesday, December 10, 2025

2:00 p.m.

JOURNAUX

N^o 71

Le mercredi 10 décembre 2025

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Speaker laid before the House, — Case Report of the Public Sector Integrity Commissioner, pursuant to the Public Servants Disclosure Protection Act, S.C. 2005, c. 46, sbs. 38(3.1) and (3.3). — Sessional Paper No. 8560-451-1060-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable David McGuinty (Minister of National Defence) laid before the House, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Republic of the Philippines concerning the Status of Visiting Forces of Each State in the Territory of the Other State, and Explanatory Memorandum, done at Manila on November 2, 2025. — Sessional Paper No. 8532-451-27.

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Le Président dépose à la Chambre, — Rapport sur le cas du commissaire à l'intégrité du secteur public, conformément à la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, L.C. 2005, ch. 46, par. 38(3.1) et (3.3). — Document parlementaire n^o 8560-451-1060-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable David McGuinty (ministre de la Défense nationale) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de la République des Philippines concernant le statut des forces en visite de chaque État sur le territoire de l'autre État, et Note explicative, fait à Manille le 2 novembre 2025. — Document parlementaire n^o 8532-451-27.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) laid before the House, — Reports by Federal Authorities with Obligations under Section 71 of the Canadian Environmental Assessment Act, 2012, for the fiscal year ended March 31, 2025. — Sessional Paper No. 8525-451-12.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 451-00205 and 451-00208 concerning justice;
- No. 451-00206 concerning employment and labour;
- Nos. 451-00207 and 451-00209 concerning foreign affairs.

Presenting Reports from Committees

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 12th report of the committee, "Question of Privilege Related to the Member for Wellington—Halton Hills and Other Members". — Sessional Paper No. 8510-451-63.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 12*) was tabled.

First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of the Honourable Mandy Gull-Masty (Minister of Indigenous Services), seconded by the Honourable Randeep Sarai (Secretary of State (International Development)), Bill S-2, An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements), was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), one concerning consumer protection (No. 451-00369);
- by Arpan Khanna (Oxford), one concerning taxation (No. 451-00370);
- by Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier), one concerning fisheries (No. 451-00371);
- by the Honourable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), one concerning culture and heritage (No. 451-00372);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 451-00373) and one concerning foreign affairs (No. 451-00374);
- by Melissa Lantsman (Thornhill), one concerning foreign affairs (No. 451-00375);
- by Mark Strahl (Chilliwack—Hope), one concerning fisheries (No. 451-00376);

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) dépose à la Chambre, — Rapport des autorités fédérales ayant des obligations au titre de l'article 71 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012) pour l'exercice terminé le 31 mars 2025. — Document parlementaire n° 8525-451-12.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n^{os} 451-00205 et 451-00208 au sujet de la justice;
- n^o 451-00206 au sujet du travail et de l'emploi;
- n^{os} 451-00207 et 451-00209 au sujet des affaires étrangères.

Présentation de rapports de comités

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 12^e rapport du Comité, « Question de privilège concernant le député de Wellington—Halton Hills et d'autres députés ». — Document parlementaire n° 8510-451-63.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 12*) est déposé.

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de l'honorable Mandy Gull-Masty (ministre des Services aux Autochtones), appuyée par l'honorable Randeep Sarai (secrétaire d'État (Développement international)), le projet de loi S-2, Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription), est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), une au sujet de la protection des consommateurs (n° 451-00369);
- par Arpan Khanna (Oxford), une au sujet de la fiscalité (n° 451-00370);
- par Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier), une au sujet des pêches (n° 451-00371);
- par l'honorable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), une au sujet de la culture et du patrimoine (n° 451-00372);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 451-00373) et une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00374);
- par Melissa Lantsman (Thornhill), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00375);
- par Mark Strahl (Chilliwack—Hope), une au sujet des pêches (n° 451-00376);

- by Carol Anstey (Long Range Mountains), one concerning civil and human rights (No. 451-00377);
- by Dan Mazier (Riding Mountain), one concerning justice (No. 451-00378) and one concerning health (No. 451-00379);
- by Chak Au (Richmond Centre—Marpole), one concerning foreign affairs (No. 451-00380);
- by Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), one concerning justice (No. 451-00381);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning foreign affairs (No. 451-00382);
- by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), one concerning health (No. 451-00383);
- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), two concerning public safety (Nos. 451-00384 and 451-00385).

Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

Q-523 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — Canadian Broadcasting Corporation — Sessional Paper No. 8555-451-523.

Q-524 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Canadian Forces Housing Agency expenditures — Sessional Paper No. 8555-451-524.

Q-525 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Restitution agreements and government contracts — Sessional Paper No. 8555-451-525.

Q-526 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Nicotine pouch sale restrictions — Sessional Paper No. 8555-451-526.

Q-527 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Canada Dental Care Plan — Sessional Paper No. 8555-451-527.

Q-528 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Medical Assistance in Dying statistics — Sessional Paper No. 8555-451-528.

Q-529 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Zero-emission vehicles — Sessional Paper No. 8555-451-529.

Q-530 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Canada Revenue Agency call centres — Sessional Paper No. 8555-451-530.

- par Carol Anstey (Long Range Mountains), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00377);
- par Dan Mazier (Mont-Riding), une au sujet de la justice (n° 451-00378) et une au sujet de la santé (n° 451-00379);
- par Chak Au (Richmond-Centre—Marpole), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00380);
- par Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), une au sujet de la justice (n° 451-00381);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00382);
- par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), une au sujet de la santé (n° 451-00383);
- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), deux au sujet de la sécurité publique (nos 451-00384 et 451-00385).

Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-523 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — Canadian Broadcasting Corporation — Document parlementaire n° 8555-451-523.

Q-524 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Dépenses de l'Agence de logement des Forces canadiennes — Document parlementaire n° 8555-451-524.

Q-525 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Ententes de restitution et contrats gouvernementaux — Document parlementaire n° 8555-451-525.

Q-526 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Restrictions sur la vente des sachets de nicotine — Document parlementaire n° 8555-451-526.

Q-527 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Régime canadien de soins dentaires — Document parlementaire n° 8555-451-527.

Q-528 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Statistiques sur l'aide médicale à mourir — Document parlementaire n° 8555-451-528.

Q-529 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Véhicules zéro émission — Document parlementaire n° 8555-451-529.

Q-530 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Centres d'appel de l'Agence du revenu du Canada — Document parlementaire n° 8555-451-530.

Q-531 — Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry) — Housing Accelerator Fund — Sessional Paper No. 8555-451-531.

Q-532 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Cancelled contracts — Sessional Paper No. 8555-451-532.

Q-533 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Minister of Labour's use of Canada Labour Code in relation to Air Canada's labour dispute — Sessional Paper No. 8555-451-533.

Q-534 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Impact of Chinese tires on Canadian industry and jobs — Sessional Paper No. 8555-451-534.

Q-535 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Indigenous Art Centre collection — Sessional Paper No. 8555-451-535.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The order was read for the consideration at report stage of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with amendments.

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 to 51.

Group No. 1

Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), seconded by Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), moved Motion No. 1, — That Bill C-12 be amended by deleting the short title.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 2, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 28.

Q-531 — Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry) — Fonds pour accélérer la construction de logements — Document parlementaire n° 8555-451-531.

Q-532 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Contrats annulés — Document parlementaire n° 8555-451-532.

Q-533 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Utilisation par le ministre du Travail du Code canadien du travail en lien avec le récent conflit de travail chez Air Canada — Document parlementaire n° 8555-451-533.

Q-534 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — Impact des pneus chinois sur l'industrie et l'emploi au Canada — Document parlementaire n° 8555-451-534.

Q-535 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Collections du Centre d'art autochtone — Document parlementaire n° 8555-451-535.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n° 1 — motions n°s 1 à 51.

Groupe n° 1

Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), appuyé par Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), propose la motion n° 1, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression du titre abrégé.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 2, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 28.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 21, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 47.

The Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by the Honourable Randeep Sarai (Secretary of State (International Development)), moved Motion No. 22, — That Bill C-12, in Clause 47, be amended by

(a) replacing lines 4 to 8 on page 23 with the following:

(a) in the case where the person has voluntarily returned to the country in respect of which they claimed refugee protection and the Refugee Protection Division has not yet made a decision in respect of the claim, must determine that the claim has been abandoned; and

(b) in any other case, must not commence, or must suspend, consideration of the claim.

(b) replacing lines 12 to 17 on page 23 with the following:

(a) in the case where the person has made the appeal and has voluntarily returned to the country in respect of which they claimed refugee protection and the Refugee Appeal Division has not yet made a decision in respect of the appeal, must determine that the appeal has been abandoned; and

(b) in any other case, must not commence, or must suspend, consideration of the appeal, other than an appeal by the Minister.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 23, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 48.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 24, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 49.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 25, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 50.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 26, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 51.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 27, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 52.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 28, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 53.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 29, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 54.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 30, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 55.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 31, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 56.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 32, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 57.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 21, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 47.

L'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par l'honorable Randeep Sarai (secrétaire d'État (Développement international)), propose la motion n° 22, — Que le projet de loi C-12, à l'article 47, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 5 à 9, page 23, de ce qui suit :

a) dans le cas où la personne retourne volontairement dans le pays en raison duquel elle a demandé l'asile avant qu'une décision n'ait été rendue par la Section de la protection des réfugiés à l'égard de la demande, prononce le désistement de la demande;

b) dans tout autre cas, sursoit à l'étude de la demande.

b) par substitution, aux lignes 12 à 17, page 23, de ce qui suit :

a) dans le cas où la personne interjette appel et retourne volontairement dans le pays en raison duquel elle a demandé l'asile avant qu'une décision n'ait été rendue par la Section d'appel des réfugiés à l'égard de l'appel, prononce le désistement de l'appel;

b) dans tout autre cas, sursoit à l'étude de l'appel, à l'exception de celui qui est interjeté par le ministre.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 23, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 48.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 24, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 49.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 25, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 50.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 26, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 51.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 27, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 52.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 28, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 53.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 29, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 54.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 30, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 55.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 31, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 56.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 32, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 57.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 33, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 58.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 34, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 59.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 35, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 60.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 36, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 61.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 37, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 62.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 38, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 63.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 39, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 64.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 40, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 65.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 41, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 66.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 42, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 67.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 43, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 68.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 44, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 69.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 45, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 70.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 46, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 71.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 47, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 72.

The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), seconded by Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), moved Motion No. 48, — That Bill C-12, in Clause 72, be amended by replacing line 3 on page 32 with the following:

“permanent resident status or to grant or extend study permits or work permits.”

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 49, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 73.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 33, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 58.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 34, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 59.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 35, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 60.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 36, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 61.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 37, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 62.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 38, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 63.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 39, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 64.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 40, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 65.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 41, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 66.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 42, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 67.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 43, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 68.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 44, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 69.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 45, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 70.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 46, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 71.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 47, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 72.

L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), appuyée par Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), propose la motion n° 48, — Que le projet de loi C-12, à l'article 72, soit modifié par substitution, à la ligne 3, page 32, de ce qui suit :

« résident permanent ni de délivrer ou de prolonger un permis de travail ou un permis d'études. »

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 49, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 73.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 50, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 74.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), seconded by Jenny Kwan (Vancouver East), moved Motion No. 51, — That Bill C-12 be amended by deleting Clause 75.

Debate arose on the motions in Group No. 1.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:11 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-227, An Act respecting Arab Heritage Month.

The Honourable Ahmed Hussen (York South—Weston—Etobicoke), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

- ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-17, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

- by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on operations under sections 38.13 and 38.15 of the Canada Evidence Act from July 15, 2023, to July 14, 2024, pursuant to the Canada Evidence Act, R.S., 1985, c. C-5, s. 38.17. — Sessional Paper No. 8560-451-1080-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on the recognizance with conditions from July 15, 2023, to July 14, 2024, pursuant to the Criminal Code, R.S., 1985, c. C-46, sbs. 83.31(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1081-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)
- by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on the Terrorism Peace Bonds from June 21, 2023, to June 24, 2023, pursuant to the Criminal Code, R.S., 1985, c. C-46, sbs. 810.011(15). — Sessional

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 50, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 74.

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), appuyée par Jenny Kwan (Vancouver-Est), propose la motion n° 51, — Que le projet de loi C-12 soit modifié par suppression de l'article 75.

Il s'élève un débat sur les motions du groupe n° 1.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 11, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-227, Loi instituant le Mois du patrimoine arabe.

L'honorable Ahmed Hussen (York-Sud—Weston—Etobicoke), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

- ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-17, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur l'application des articles 38.13 et 38.15 de la Loi sur la preuve au Canada du 15 juillet 2023 au 14 juillet 2024, conformément à la Loi sur la preuve au Canada, L.R., 1985, ch. C-5, art. 38.17. — Document parlementaire n° 8560-451-1080-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur les engagements assortis de conditions du 15 juillet 2023 au 14 juillet 2024, conformément au Code criminel, L.R., 1985, ch. C-46, par. 83.31(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1081-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)
- par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport concernant les engagements liés au terrorisme du 21 juin 2023 au 20 juin 2024, conformément au Code criminel, L.R., 1985, ch. C-46, par.

Paper No. 8560-451-1267-01. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights)*

— by the Honourable Eleanor Olszewski (Minister of Emergency Management and Community Resilience and Minister responsible for Prairies Economic Development Canada) — Revised Progress and effectiveness Report of the Framework for a green Prairie economy, pursuant to the Building a Green Prairie Economy Act, S.C. 2022, c. 21, s. 5. — Sessional Paper No. 8560-451-1405-02. *(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology)*

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), one concerning foreign affairs (No. 451-00386).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:11 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:21 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

810.011(15). — Document parlementaire n° 8560-451-1267-01. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne)*

— par l'honorable Eleanor Olszewski (ministre de la Gestion des urgences et de la Résilience des communautés et ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies) — Rapport d'étape et efficacité révisé du cadre pour une économie verte dans les Prairies, conformément à la Loi sur le développement d'une économie verte dans les Prairies, L.C. 2022, ch. 21, art. 5. — Document parlementaire n° 8560-451-1405-02. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie)*

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00386).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 11, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 21, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.